

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise](#)[Item\[1556c_TJI_Denise\]](#) 137 On dit qu'Alix est arrogante

[1556c_TJI_Denise] 137 On dit qu'Alix est arrogante

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Dixain d'Alix.

Incipit non modernisé On dit qu'Alix est arrogante

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1573 - Recreation et passetemps des tristes - Huillier

Ce document est une variation de :

[\[1573_Recrepastemps_Hui\]](#) 193 On dit qu'Alix est arrogante

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554_Par_Gort\]](#) 144 On dit qu'Alix est arrogante est une variation de ce document

Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

[\[1568c_TJI_Bon\]](#) 180 On dit qu'Alix est arrogante est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraire Denise, Étienne

Date 1556

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <http://data.onb.ac.at/rec/AC10385967>

Type de numérisation Numérisation totale

Transcription du poème

Texte{G5v}On dit qu'Alix est arrogante,
Et je dy qu'elle ne l'est pas,
Bien que souvent elle se vante
Et mesure en allant ses pas.
De tout cela je ne fais cas,
Helas la pauvre creature
Est bien de toute autre nature
Que ne disent ces faulx menteurs :
Souvent elle prend sa pasture
Au dessoubz de ses serviteurs.
Forme poétiqueDizain

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 137

FoliotationG5r, G5v

Présentation typo-iconographiqueIllustration entre le titre et la pièce sur le folio G5v.

Informations sur la notice

Contributeur(s)Réach-Ngô, Anne

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Rechteinhaber : Österreichische Nationalbibliothek

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 23/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Au gré du ciel, nous feist au monde veoir
Vn clair rayon, de ta viue lumiere.

D'vn amoureux, & d'vn ialoux.

A vostre aduis qui est plus malheureux.
Ou le ialoux qui sans ioye & liesse
En peine vit, ou l'amant langoureux
Qui nereçoit plaisir de sa maistresse:
Certes ilz sont tous deux en grád' destresse,
Mais l'vn espere auoir allegement
L'autre sans fin vit en peine & tourment,
Parquoy l'amant, qui en espoir se fonde
Son purgatoire il faiçt tant seulement
Et le ialoux son enfer en ce monde.

Imitation d'vn Epigrame de Thomas Mo-
rus, par Marc Antoine de Muret.

Quelqu'vn voulant plaisanter vn petit,
Disoit vn iour à vne non sotarde,
De vous baiser i'aurois grand appetit,
Mais vostre nez qui est si long m'engarde:
La dame alors viuement le regarde,
Puis dist, monsieur, pour si peu ne tenez,
Car si cela seulement vous retarde
I'ay bien pour vous vn visage sans nez.

Dixain d'Alix.

On



ON dit qu'Alix est arrogante,
 Et ie dy qu'elle ne l'est pas,
 Bien que souuent elle se vante
 Et mesure en allant ses pas.
 De tout cela ie ne fais cas,
 Helas la pauvre creature
 Est bien de toute autre nature
 Que ne disent ces faulx menteurs:
 Souuent elle prend sa pasture
 Au deffoubz de ses seruiteurs.

Translation d'un Epigrame

Ne sois subiect au vin ny a la femme,
 Car par ces deux souuent l'homme est ifame:
 Force, & vertu la femme diminue
 Vin beu d'autāt, trouble le sēs, pietz, & veue:
 Plusieurs secretz la femme dire presse:
 L'yuson-